ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2182/83/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1983

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων λαμαρινών από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Αργεντινής, Βραζιλίας, Καναδά και Βενεζουέλας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

τη σύσταση αριθ. 3018/79/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1979 περί της άμυνας κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη σύσταση αριθ. 3025/82/ΕΚΑΧ (2), και ιδίως το άρθρο 12,

Μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της Συμβουλευτικής Επιτροπής που έχει συσταθεί με την εν λόγω σύσταση,

Εκτιμώντας ότι:

Α. **Προσωρινά μέτρα**

Με την απόφαση αριθ. 702/83/ΕΚΑΧ (3), όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 1638/83/ΕΚΑΧ (4), η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ σε ορισμένες λαμαρίνες από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Αργεντινής, Βραζιλίας, Καναδά και Βενεζουέλας και αποδέχτηκε την ανάληψη υποχρεώσεων ως προς τις τιμές εκ μέρους τριών εξαγωγέων του προϊόντος αυτού καναδικής καταγωγής.

Β. **Επακόλουθες διαδικασίες**

Μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, εκπρόσωποι μιας ενδιαφερόμενης εξαγωγού χώρας, της Αργεντινής, και ένας εξαγωγέας της Βενεζουέλας, η CVG-Siderurgica del Orinoco, CA, ζήτησαν και έγιναν δεκτοί σε ακρόαση από την Επιτροπή. Οι εκπρόσωποι αυτοί της Αργεντινής γνωστοποίησαν και εγγράφως τις απόψεις τους όσον αφορά το δασμό.

Γ. **Ντάμπινγκ**

Δεν υπήρξαν νεώτερες ενδείξεις για την ύπαρξη πρακτικών ντάμπινγκ μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού και επομένως η Επιτροπή θεωρεί τα πορίσματά της για την ύπαρξη πρακτικών ντάμπινγκ, που εκτίθενται στην απόφαση αριθ. 702/83/ΕΚΑΧ, ως οριστικά.

Δ. **Ζημία**

Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία για τη ζημία της κοινοτικής βιομηχανίας τα οποία μεταβάλλουν τα συμπεράσματα της Επιτροπής που περιέχονται στην απόφαση αριθ. 702/83/ΕΚΑΧ.

Ωστόσο, εκπρόσωποι της κυβέρνησης της Αργεντινής, η οποία εξήγαγε προς την Κοινότητα τη μικρότερη ποσότητα από όλες τις άλλες χώρες, προέβαλε το επιχείρημα ότι οι επιπτώσεις των εξαγωγών της Αργεντινής στη βιομηχανία της ΕΚΑΧ πρέπει να αντιμετωπιστούν ξεχωριστά και να θεωρηθεί ότι δεν προκάλεσαν υλική ζημία. Αναλύοντας το κατά πόσο ο συνολικός υπολογισμός ήταν σωστός σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο πρακτικής ντάμπινγκ ήταν παράγοντας που συνέλαβε στην υλική ζημία που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία. Στα συμπεράσματά της έλαβε υπόψη τους ακόλουθους παράγοντες: συγκρισιμότητα των εισαγομένων προϊόντων, συνολικό όγκο των εισαγωγών, αύξηση του όγκου των εισαγωγών από την προηγούμενη συγκρίσιμη περίοδο και χαμηλό επίπεδο τιμών των προϊόντων από όλες τις προμηθεύτριες χώρες. Επιπλέον, η Επιτροπή είχε τη γνώμη ότι οι ποσότητες που εξήγαγαν οι ενδιαφερόμενες χώρες, δηλαδή η Αργεντινή, η Βραζιλία, ο Καναδάς και η Βενεζουέλα, ήταν τέτοιες, ώστε αν η Επιτροπή αντιμετώπιζε οποιαδήποτε χώρα μεμονωμένα θα μεροληπτούσε έναντι των υπολοίπων. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, για τους λόγους που υποστηρίχτηκε η ύπαρξη ζημίας για τη βιομηχανία της ΕΚΑΧ, πρέπει να δοθεί σημασία στις επιπτώσεις του συνόλου των εισαγωγών που υπήρξαν αντικείμενο πρακτικής ντάμπινγκ και από τις τέσσερις χώρες.

Για το λόγο αυτό, κατά την άποψη της Επιτροπής, τα γεγονότα, όπως τελικά διαμορφώθηκαν, δείχνουν ότι η ζημία που προκλήθηκε από τις εισαγωγές ορισμένων λαμαρινών σιδήρου ή χάλυβα καταγωγής Αργεντινής, Βραζιλίας, Καναδά και Βενεζουέλας, ανεξάρτητα από τα γεγονότα που προκλήθηκαν από άλλους παράγοντες, πρέπει να θεωρηθεί σοβαρή.

Στην Επιτροπή δεν υποβλήθηκαν στοιχεία όσον αφορά το συμφέρον της Κοινότητας και επομένως δεν έχει λόγο να μεταβάλει τις απόψεις που έχει εκθέσει στην απόφαση αριθ. 702/83/ΕΚΑΧ.

Με τις συνθήκες αυτές, η προστασία των συμφερόντων της Κοινότητας απαιτεί την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων λαμαρινών από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Αργεντινής, Βραζιλίας, Καναδά και Βενεζουέλας.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 339 της 31. 12. 1979, σ. 15.
(2) ΕΕ αριθ. L 317 της 13. 11. 1982, σ. 17.
(3) ΕΕ αριθ. L 82 της 29. 3. 1983, σ. 9.
(4) ΕΕ αριθ. L 160 της 18. 6. 1983, σ. 32.

Ε. **Οριστικός δασμός**

Σύμφωνα με τα ανωτέρω στοιχεία, το ποσό του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ πρέπει να είναι το ίδιο με το ποσό του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ.

ΣΤ. **Αναλήψεις υποχρεώσεων**

Ο προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ δεν επιβλήθηκε στους τρεις εξαγωγείς του προϊόντος καναδικής καταγωγής μετά την αποδοχή εκ μέρους της Επιτροπής της ανάληψης υποχρεώσεων ως προς τις τιμές εκ μέρους των. Για τον ίδιο λόγο δεν πρέπει να επιβληθεί ο αντίστοιχος δασμός αντιντάμπινγκ στις εξαγωγές των εταιρείων αυτών.

Μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού, ένας άλλος καναδός παραγωγός, η Stelco Inc., πρότεινε την ανάληψη υποχρεώσεων ως προς τις τιμές, η οποία έγινε, μετά από διαβουλεύσεις, αποδεκτή από την Επιτροπή. Επομένως, δεν πρέπει να επιβληθεί οριστικός δασμός στις εξαγωγές της εταιρείας αυτής. Ένας παραγωγός από τη Βενεζουέλα, η CVG-Siderurgica del Orinoco, CA, και ένας καναδός παραγωγός, η Algoma Steel Corporation Ltd, πρότειναν την ανάληψη υποχρεώσεων ως προς τις τιμές, οι οποίες δεν έγιναν, μετά από διαβουλεύσεις, αποδεκτές από την Επιτροπή.

Ζ. **Είσπραξη του προσωρινού δασμού**

Πρέπει να εισπραχθούν οριστικά τα ποσά του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Με την απόφαση αυτή επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ημικατεργασμένων προϊόντων σε ρόλλους για λαμαρίνες, απο σίδηρο ή χάλυβα, όπως ορίζονται στη σημείωση 1 (κ) του κεφαλαίου 73 του Κοινού Δασμολογίου, εκτός από τις λεγόμενες «μαγνητικές» λαμαρίνες που υπάγονται στις διακρίσεις 73.08 ex A και 73.08 B του Κοινού Δασμολογίου και αντιστοιχούν στους κώδικες NIMEXE 73.08-03, 05, 07, 21, 25, 29, 41, 45 και 49 καταγωγής Αργεντινής, Βραζιλίας, Καναδά και Βενεζουέλας.

2. Το ποσό του δασμού θα είναι:

— 29 ECU ανά 1 000 χιλιόγραμμα καθαρά, για προϊόντα καταγωγής Αργεντινής,

— 64 ECU ανά 1 000 χιλιόγραμμα καθαρά, για προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας,

— 81 ECU ανά 1 000 χιλιόγραμμα καθαρά, για προϊόντα καταγωγής Καναδά,

— 88 ECU ανά 1 000 χιλιόγραμμα καθαρά, για προϊόντα καταγωγής Βενεζουέλας.

3. Ο δασμός δεν ισχύει για προϊόντα καταγωγής Καναδά που παράγονται και εξάγονται από τις Dofasco Inc., Hamilton, Ontario και Sidbec-Dosco Ltd, Montreal, Quebec, Stelco Inc., Hamilton, Ontario ή παράγονται από την Dofasco Inc. και εξάγονται από την Titan International Corporation.

4. Με την απόφαση αυτή γίνεται αποδεκτή η ανάληψη υποχρεώσεων ως προς τις τιμές εκ μέρους της Stelco Inc., Hamilton, Ontario.

5. Οι ισχύουσες διατάξεις, όσον αφορά τους δασμούς, εφαρμόζονται ως προς το δασμό αυτό.

Άρθρο 2

Τα ποσά του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με την απόφαση αριθ. 702/83/ΕΚΑΧ εισπράττονται οριστικά στο σύνολό τους.

Άρθρο 3

Η απόφαση αυτή αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Η απόφαση αυτή είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1983.

Για την Επιτροπή

Wilhelm HAFERKAMP

Αντιπρόεδρος